

AL 8000



Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Kezelési utasítás

Navodila za uporabo



Import, servis:

V - NET s.r.o.

Šumice 139
687 31 Šumice
Czech republic
tel.: +420 572 639 076
prodej@v-net.cz
IČO: 26966034,
DIČ: CZ26966034
www.promile.cz

Digitální detektor alkoholu AL 8000

CZ

Návod k obsluze

AL8000 je digitální detektor alkoholu s technologií senzoru Fuel Cell, který je určený k měření alkoholu v lidském dechu. Jedná se o moderní, kompaktní a vysoce přesný digitální detektor alkoholu v několika barevných provedeních.

Popis jednotlivých částí detektoru

Obsah balení

Digitální detektor alkoholu, 5 ks náustků, 2 x AAA alkalické baterie, pouzdro, plastický kufřík a uživatelský manuál.

Postup měření

1. Stiskněte tlačítko.
2. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí "0".
3. Začněte foukat rovnoměrně do náustku po dobu 4 vteřin.
4. Po 10 vteřinách se na displeji zobrazí výsledky měření. Poté se detektor automaticky vypne.

* Pokud stisknete a podržíte tlačítko zapnutí, na displeji se zobrazí "C" a "A".

C: Počet měření po kalibraci detektoru.

A: Počet pozitivních měření.

Permanentní náustek

Povyhnutím drážky vysunete permanentní náustek.

Důležitá upozornění

- a. Počkejte alespoň 30 minut po konzumaci alkoholu před používáním detektoru alkoholu. Budete mít jistotu, že vzorek alkoholu je odebrán pouze z vašich plic a ne ze zbytků alkoholu ve vašich ústech, což může mít za následek vyšší naměřené hodnoty.
- b. Nepoužívejte detektor v silném větru nebo v místnosti se silně znečištěným vzduchem. Nevhodné klimatické podmínky mohou prodlužovat čas přípravy k měření.
- c. Čidlo v detektoru je vysoce citlivé. Nepoužívejte detektor bezprostředně po kouření nebo pití alkoholu, můžete tím čidlo zničit.
- d. Nevystavujte detektor extrémním teplotám a udržujte jej mimo dosah dětí.

Specifikace:

Rozsah měření: 1) 0.00 - 4.00 ‰
2) 0.00 - 2.00 mg/l
3) 0.00 - 0.40 %BAC

Čas přípravy k měření: 3 sec. - 4 min.

Čas reakce: 10 sec.

Náustek: Vyrobený pouze firmou
Sentech Korea

Senzor: Fuel Cell Sensor

Baterie: 2 x 1.5V „AAA“ alkalická

Hmotnost: 66g (včetně baterií)

Rozměry (mm): 100mm x 44mm x 15mm

Ambient conditions: Provozní teplota: 5 - 40°C

Skladování: 0 - 50°C

Přesnost: +/- 5%

Chybová hlášení

Flo Pokud se zobrazí na displeji nápis "Flo", nefoukali jste správně. Stiskněte znovu tlačítko a měření opakujte. Foukejte do náustku rovnoměrně po celou dobu.

bAt Baterie jsou slabé. Vyměňte je za nové, alkalické.

CAL Jestliže detektor přesáhne 1000 měření, zobrazí se na displeji nápis "CAL" po dobu 3 vteřin. Poté je detektor opět připraven k měření. Detektor je nutné zkalibrovat. Zašlete detektor ke kalibraci na adresu servisního střediska.

Kalibrace

Kalibrace je postup, při kterém se detektor nastavuje tak, aby jím naměřené hodnoty koncentrace alkoholu přesně odpovídaly koncentracím alkoholu v laboratorním kalibračním etalonu.

Pro správnou činnost detektoru se doporučuje jej kalibrovat minimálně každých 6 měsíců.

Kalibrace detektoru není z hlediska záručních podmínek považována za opravu. Závady v záruční době a délka záruky se nemění. Nedodržení kalibračních intervalů je porušením záručních podmínek.

Digitálny detektor alkoholu AL 8000

SK

Návod na obsluhu

Jednotlivé časti detektora:

1. háčik pre vysunutie permanentného náustku
2. trubica vstupu dychu, náustok
3. displej - zobrazované údaje sú v promile
4. tlačítko zapnutie/vypnutie
5. tlačítko MODE
6. kryt batérií

Detekcia alkoholu

1. Stlačte tlačítko „START“ (4) cca 1 sekundu. Na displeji začnú rotovať čiarky. Behom tejto doby sa celý prístroj pripravuje k činnosti.
2. Akonáhle budete pouf pípnutie, tak bezprostredne po tomto signáli fúkajte rovnomerne do náustku (2) pokiaľ budete počuť prerušované zvukové znamenie. Pokiaľ ste fúkali krátku dobu, na displeji sa zobrazí nápis Flo - meranie opakujte. Test je nutné vykonať do 30 sekúnd od inicializácie, inak sa na displeji zobrazí nápis Out a detektor sa vypne.
3. Asi za 4 sekundy bude výsledok testu zobrazený na displeji. Údaje sú udávané v promilách.
4. V prípade, že ste požili veľmi malé množstvo alkoholu (koncentrácia je pod 0,10), detektor namerá hodnotu 0,00.
5. Po zobrazení nameraných údajov (10 sekúnd) sa detektor sám vypne.
6. Pokiaľ chcete vykonať ďalšie meranie, počkajte asi 30 sekúnd a postupujte podľa bodov 1 - 4.

* Pokiaľ stlačíte a podržíte tlačítko zapnutia, na displeji sa zobrazí "C" a "A".

C: Počet meraní po kalibrácii detektora

A: Počet pozitívnych meraní

Permanentný náustek

Povyhnutím háčiku vysuniete permanentný náustek.

Dôležité upozornenia

1. Detektor AL 8000 je s ohľadom na platnú slovenskú legislatívu orientačným meradlom alkoholu. Nie je možné ho použiť na dokazovanie a z merania vyvodzovať napr.pracovno-právne dôsledky.
2. Keď ste pili alkohol, počkajte pred použitím detektora najmenej 30 minút. Budete mať istotu, že vzorka alkoholu je odobraná iba z vašich pľúc a nie zo zbytkou alkoholu vo vašich ústach, čo môže mať za následok vyššie namerané hodnoty.
3. Čidlo detektora je veľmi citlivé, **nepoužívajte detektor bezprostredne po fajčení alebo pití alkoholu!** Počkajte vždy aspoň dve minúty. Dym z fajčenia alebo alkohol môžu zničiť čidlo detektora. Nepoužívajte detektor v silnom vetre alebo v miestnosti so silne znečisteným vzduchom. Nenalievajte žiadnu tekutinu do detektora, mohlo by dôjsť ku zničeniu čidla.
4. Všeobecne snímače alkoholu ovplyvňuje teplota a vlhkosť vzduchu. Preto sa môžu vyskytnúť nepresnosti merania.
5. Nevystavujte detektor extrémnym teplotným a klimatickým vplyvom. Prevádzková teplota je +5 - +40°C.

Výmena batérií

Batériu vymeňte, keď sa na displeji zobrazí nápis "bAt". Pri výmene batérií otvorte zadné dviierka detektora a vyberte staré batérie. Používajte len nové alkalické batérie 1,5V "AAA". Uistite sa, podľa polarizačných znamienok +/-, že ste batérie správne vložili.

Špecifikácia

Rozsah merania: 0,0 - 4,0 promile

Rozmery: 100 x 44 x 15 mm

Hmotnosť: 66 gramov

Batérie: 2x 1,5V AAA alkalická

Senzor: Fuel Cell Sensor

Čas prípravy k uraniu: 4 sek - 3 min.

Prevádzková teplota: +5 - +40°C

Kalibrácia: pravidelne po 6 mesiacov. Kalibráciu vykonáva dovozca detektora.

Presnosť: +/- 5% do 1,00 promile pri 25°C

+/- 10% od 1,00 promile

Kalibrácia

Ak detektor presiahne 1000 meraní, zobrazí sa na displeji nápis "CAL" po dobu 3 sekúnd. Potom je detektor opäť pripravený k uraniu. Detektor je nutné skalibrovat. Zašlite detektor ku kalibrácii na adresu dovozcu.

Kalibrácia je postup, pri ktorom sa detektor AL 8000 nastavuje tak, aby ním namerané hodnoty koncentrácie alkoholu presne odpovedali koncentráciám alkoholu v laboratórnem kalibračnom etalónu. Pre správnu činnosť detektora sa doporučuje ho kalibrovat minimálne každých 6 mesiacov.

Kalibrácia detektora nieje z hľadiska záručných podmienok považovaná za opravu závady v záručnej dobe a dĺžka záruky sa nemení. Nedodržanie kalibračných intervalov je porušenie záručných podmienok.

Detektory ku kalibrácii zasielajte výhradne servisnému pracovníkovi dovozcu.

Cyfrowy detektor alkoholu AL 8000

PL

Instrukcja użytkownika

AL8000 jest cyfrowym detektorem alkoholu skonstruowanym na bazie technologii czujnika Fuel Cell, przeznaczonym do mierzenia poziomu alkoholu w ludzkim oddechu. Jest to nowoczesny, zwarty i bardzo dokładny cyfrowy detektor alkoholu, oferowany w kilku kolorach.

Opis poszczególnych części detektora

Zawartość opakowania

Czujnik cyfrowy alkoholu. 5 szt. ustników, 2 baterie alkaliczne AAA, futerał, walizeczka plastikowa oraz instrukcja użytkownika.

Procedura wykonywania pomiarów

- Naciśnij przycisk.
 - Odczekaj do momentu, w którym na wyświetlaczu pojawi się „0”.
 - Zacznij równomiernie dmuchać w ustnik przez 4 sekundy.
 - Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawią się wyniki pomiaru. Następnie detektor wyłączy się automatycznie.
- * Jeżeli naciśniesz i przytrzymasz przycisk włączający, na wyświetlaczu pojawi się „C” i „A”.
- C: Ilość pomiarów po kalibracji detektora.
A: Ilość pozytywnych pomiarów.

Stały ustnik

Wyciągając rowek wysuniesz stały ustnik.

Ważne ostrzeżenia

- Przed użyciem detektora alkoholu po spożyciu alkoholu odczekaj co najmniej 30 minut. Wtedy będziesz miał pewność, że próbka alkoholu zostaje pobrana tylko z Twoich płuc, a nie z resztek alkoholu znajdujących się w Twoich ustach, co mogłoby spowodować wyższe zmierzone wartości.
- Nie używaj detektora podczas silnego wiatru lub w pomieszczeniach z mocno zanieczyszczonym powietrzem. Niekorzystne warunki klimatyczne mogą wydłużyć czas przygotowania do pomiaru.
- Czujnik w detektorze jest bardzo wrażliwy. Nie używaj detektora bezpośrednio po paleniu papierosów lub piciu alkoholu, bo możesz uszkodzić czujnik.
- Nie wystawiaj czujnika na działanie wysokich temperatur i trzymaj go z dala od dzieci.

Specyfikacja

Zakres pomiaru: 1) 0.00 - 4.00 ‰
2) 0.00 - 2.00 mg/l
3) 0.00 - 0.40 ‰BAC

Czas przygotowania

do pomiaru: 3 sek - 4 min.
Czas reakcji: 10 sek
Ustnik: Wyprodukowany tylko przez firmę Sentech Korea
Czujnik: Fuel Cell Sensor
Bateria: 2 x 1,5V „AAA” alkaliczna
Waga: 66 g (wraz z bateriami)
Wymiary (mm): 100 mm x 44 mm x 15 mm
Ambient conditions: Temperatura robocza: 5 - 40°C
Magazynowanie: 0 - 50°C
Dokładność: +/- 5%

Komunikaty błędów

Flo Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis „Flo”, oznacza to, że dmuchałeś w niepoprawny sposób. Ponownie naciśnij przycisk i powtórz pomiar. Przez cały czas dmuchaj równomiernie w ustnik.

bAt Baterie są słabe. Wymień je na nowe, alkaliczne.

CAL Jeżeli detektor przekroczy 1000 pomiarów, na wyświetlaczu przez okres 3 sekund pojawi się napis „CAL”. Następnie czujnik zostanie ponownie przygotowany do pomiaru. Detektor należy koniecznie skalibrować. Wyślij detektor do kalibracji pod adres placówki serwisowej.

Kalibracja

Kalibracja jest procedurą, podczas której detektor zostaje ustawiony w taki sposób, by zmierzone nim wartości stężenia alkoholu dokładnie odpowiadały stężeniom alkoholu w laboratoryjnym etalonie kalibrującym. W celu poprawnego działania detektora zalecana jest jego kalibracja co najmniej raz na 6 miesięcy. Z punktu widzenia warunków gwarancji kalibracja detektora nie jest uważana za naprawę. Usterki w okresie gwarancyjnym oraz długość trwania gwarancji nie ulegają zmianie. Nieprzestrzeganie odstępów między kalibracjami jest uważane za naruszenie warunków gwarancji.

Digitális alkoholszonda AL 8000

HU

Használati utasítás

Az AL8000 digitális alkoholszonda Fuel Cell szenzoros technológiával, amely az alkoholtartalom mérésére szolgál az emberi lélegzetben. Ez egy modern, kompakt és nagy pontosságú digitális alkoholszonda, több színű kivitelben.

A detektor egyes részeinek leírása

A csomagolás tartalma

Digitális alkoholszonda, 5 db. fűvóka, 2 x AAA Alkaline elem, tok, műanyag táska és használati utasítás.

A mérés menete

- Nyomja meg a nyomógombot.
 - Várjon, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a „0”.
 - Fújjon egyenletesen a fűvókába 4 másodpercig.
 - 10 másodperc után a kijelzőn megjelenik a mérés eredménye. Ezután a detektor automatikusan kikapcsol.
- * Ha a bekapcsoló gombot lenyomva tatja, a kijelzőn „C” és „A” jelenik meg.
- C: A mérések száma a detektor kalibrálása után.
A: A pozitív mérések száma.

Permanens fűvóka

A hornyot kissé meghúzza húzza ki a permanens fűvókát.

Fontos figyelmeztetések

- Alkoholfogyasztás után a detektor használatá elött várjon legalább 30 percet. Így biztos lehet abban, hogy az alkoholminta csak a tüdejéből veszi, és nem a szájbán lévő alkoholmaradványokból, amelyek magasabb mérési értékekhez vezetethetnének.
- Ne használja a detektort erős szélben vagy nagyon szennyezett levegőjű helyiségben. Nem megfelelő klimatikus körülmények meghosszabbíthatják a mérésre való felkészülés idejét.
- A detektorban lévő szenzor nagyon érzékeny. Ne használja a detektort közvetlenül dohányzás vagy alkoholfogyasztás után, tönkretethetné az érzékelőt.
- A detektort ne tegye ki extrém hőmérsékleteknek, és gátolja meg, hogy gyermekek hozzáférjenek.

Technikai adatok

Mérési tartomány: 1) 0.00 - 4.00 ‰
2) 0.00 - 2.00 mg/l
3) 0.00 - 0.40 ‰BAC

Mérés előkészületi ideje: 3 s - 4 perc
Reakcióidő: 10 s
Fűvóka: Kizárólag a Sentech Korea cég gyártja
Szenzor: Fuel Cell Sensor
Elemek: 2 x 1,5V „AAA” alkalin
Tömeg: 66g (elemekkel együtt)
Méret (mm): 100mm x 44mm x 15mm
Ambient conditions: Környezeti hőmérséklet: 5 - 40°C
Tárolás: 0 - 50°C

Pontosság: +/- 5%

Hibajelentések

Flo Amennyiben a kijelzőn megjelenik a „Flo”, helytelenül fúj. Nyomja meg újra a gombot és ismétlje meg a mérést. A fűvókába egész idő alatt egyenletesen fújjon.

bAt Az elemek lemerültek. Cserélje le őket újra, alkalinere.

CAL Ha a detektor meghaladja az 1000 mérést, a kijelzőn 3 másodpercig megjelenik a „CAL”. Utána a detektor ismét kész a mérésre. A detektort kalibrálni kell. Küldje el a detektort a szervizközpontba kalibrálásra.

Kalibrálás

A kalibrálás olyan eljárás, aminek folyamán a detektort úgy állítják be, hogy az általa mért alkoholkoncentráció értékek pontosan megfeleljenek a laboratóriumi standard alkoholkoncentráció értékeinek. A detektor helyes működése érdekében ajánlott azt legalább 6 havonként kalibráltatni. A jótállási feltételek szempontjából a kalibrálás nem számít garanciális javításnak. A jótállási időbeni meghibásodások és a jótállási idő nem változik. A kalibrálási intervallumok nem tartása a jótállási feltételek megsértésének minősül.

Digitalni alkohol tester AL 8000

SI

Uporabniški priročnik

AL8000 je digitalni alkohol tester s tehnologijo senzorja Fuel Cell, ki je namenjen za merjenje alkohola v izdihanem zraku. Gre za sodobni, kompaktni, visoko natančni digitalni alkohol tester v več barvnih različicah.

Opis posameznih delov alkotesterja

Vsebina pakiranja

Digitalni alkohol tester, 5 kos ustnikov, 2 x AAA alkalne baterije, etui, plastični kovček in uporabniški priročnik.

Postopek merjenja

- Pritisnite gumb.
 - Počakajte, dokler se na zaslonu ne prikaže „0”.
 - Pihajte enakomerno v ustnik približno 4 sekunde.
 - Po 10 sekundah se na zaslonu izpišejo rezultati merjenja. Potem se bo alkotester samodejno izklopil.
- * Če pritisnete in držite gumb za vklop, se bosta na zaslonu prikazali „C” in „A”.
- C: Število meritev po kalibraciji alkotesterja.
A: Število pozitivnih rezultatov.

Stalni ustnik

Če potegnete režo, izvlčete stalni ustnik.

Pomembna opozorila

- Počakajte vsaj 30 minut po zadnjem požirku alkohola, preden začnete uporabljati alkotester. Boste sigurni, da je vzorec alkohola odvzet samo iz vaših pljuč in ne iz ostankov alkohola v vaših ustih, kar lahko povzroči višje izmerjene vrednosti.
- Ne uporabljajte alkotesterja v močnem vetru ali v sobi z močno onesnaženim zrakom. Neprimerni vremenski pogoji lahko podaljšajo čas priprave merjenja.
- Senzor alkotesterja je zelo občutljiv. Ne uporabljajte alkotesterja neposredno po kajenju ali pitju alkohola, lahko uničite senzor.
- Ne izpostavljajte alkotesterja ekstremnim toplotam in ga hranite izven dosega otrok.

Tehnični podatki:

Razpon meritve: 1) 0.00 - 4.00 ‰
2) 0.00 - 2.00 mg/l
3) 0.00 - 0.40 ‰ BAC

Čas za pripravo merjenja: 3 sek - 4 min.

Odzivni čas: 10 sek.
Ustnik: Proizveden samo s strani podjetja Sentech Korea
Senzor: Fuel Cell Sensor
Baterija: 2 x 5V „AAA” alkalin
Teža: 66 g (vključno z baterijami)
Mere (mm): 100 mm x 44 mm x 15 mm
Ambient conditions: Obratovalna temperatura: 5 - 40°C
Skladiščenje: 0 - 50°C
Natančnost: +/- 5%

Sporočila o napakah

Flo Če se bo na zaslonu prikazal napis „Flo”, niste pihali pravilno. Ponovno pritisnite gumb in ponovite meritve. Pihajte v ustnik enakomerno in neprekinjeno.

bAt Baterije so šibke. Zamenjajte jih z novimi, alkalinimi.

CAL Če bo alkotester presegel 1000 meritev, se bo na zaslonu prikazoval napis „CAL” 3 sekunde. Potem je alkotester spet pripravljen na merjenje. Alkotester je treba kalibrirati. Pošljite alkotester na kalibriranje na naslov servisnega centra.

Kalibracija

Kalibracija je postopek, pri katerem se alkotester nastavi tako, da z njim namerjene vrednosti koncentracije alkohola natančno ustrezajo koncentracijam alkohola v etalonu kalibracijskega laboratorija. Za pravilno delovanje alkotesterja priporočamo kalibracijo naprave najmanj vsakih šest mesecev. Kalibracija alkotesterja se ne šteje z vidika garancijskih pogojev za popravilo. Napake v garancijskem roku in dolžina garancijskega roka se ne spreminja. Neupoštevanje rokov kalibracije pomeni prekršitev garancijskih pogojev.